



Schweizer Obstverband  
Fruit-Union Suisse  
Associazione Svizzera Frutta

## **Brennzwetschgen Schlussbericht 2021**

### ***Pruneaux de distillerie Rapport final 2021***



#### ***Impressum / Mentions légales***

Schweizer Obstverband / Fruit-Union Suisse  
Baarerstrasse 88, 6300 Zug  
Telefon +41 41 728 68 68  
E-Mail sov@swissfruit.ch

Kopieren des Berichts oder Teile daraus nur unter Quellenangabe («Schweizer Obstverband»)  
*Mention de la source (« Fruit-Union Suisse ») obligatoire pour toute copie intégrale ou partielle du rapport.*

November 2021



## 1. Ernte Brennzwetschgen / Récolte de pruneaux de distillation

Das PZ Destillate hat die Brennzwetschgenernte 2021 am 29. Juli 2021 auf unter 1000 Tonnen geschätzt. Aufgrund der sehr schwierigen Wetterlage war eine genauere Schätzung nicht möglich. Die Indexbetriebe meldeten per Ende Oktober eine Übernahme von 263 Tonnen, was hochgerechnet einer gesamtschweizerischen Übernahme von 597 Tonnen entspricht. Die Ernte wurde somit um 40 % überschätzt. Die Brennzwetschgenernte 2021 liegt 75% unter dem 10-Jahresdurchschnitt (2012–2021).

*Le 29 juillet 2021, le centre Distillats a estimé la récolte de pruneaux de distillation 2021 à moins de 1000 tonnes. En raison des conditions météorologiques très difficiles, une estimation plus précise n'a pas été possible. Fin octobre, les exploitations de référence ont annoncé une prise en charge de 263 tonnes, ce qui correspond, par extrapolation, à une prise en charge de 597 tonnes pour l'ensemble de la Suisse. La récolte a donc été surestimée de 40 %. La récolte de pruneaux de distillation 2021 est inférieure de 75% à la moyenne sur 10 ans (2012-2021).*

	Ø 2012–2021 (t)	2021 (t)	
<b>Vorernteschätzung gesamtschweizerisch</b>	2180	1000	(- 54.1 %)
<b>Estimation de pré-récolte pour toute la Suisse</b>			
<b>Ernte gesamtschweizerisch</b>	2347	597	(- 74.6%)
<b>Récolte pour toute la Suisse</b>			

## 2. Richtpreis Brennzwetschgen / Prix indicatifs pour les pruneaux de distillerie

An der Sitzung vom 29. Juli 2021 beschloss das PZ Destillate den Richtpreis für Brennzwetschgen Suisse Garantie (SGA) gleich zu belassen wie in den Vorjahren. Auf die Festlegung eines Richtpreises für die konventionellen Zwetschgen wurde verzichtet.

*Dans sa séance du 29 juillet le CP Distillats a maintenu les prix indicatifs pour les pruneaux de distillerie Suisse Garantie (SGA) et il a renoncé à fixer un prix indicatif pour les cerises conventionnelles. On a renoncé à fixer un prix indicatif pour les pruneaux conventionnels.*

### Richtpreis Brennzwetschgen

(≥ 16° Brix, franko Brennerei, geliefert in eigenen Fässern)\*

### Suisse Garantie

(CHF/kg)

### Prix indicatif pour les pruneaux de distillerie

(≥ 16° Brix, franco distillerie, livrés dans des fûts appartenant au fournisseur)\*

<b>2021</b>	Beschluss / décision du	29.07.2021	0.60.-
-------------	-------------------------	------------	--------

Abzüge werden gemacht für /

- Lieferung von Kleinmengen
- Brennzwetschgen und –pflaumen, Tafelzwetschgen < 16 Brix

*Des déductions s'appliquent :*

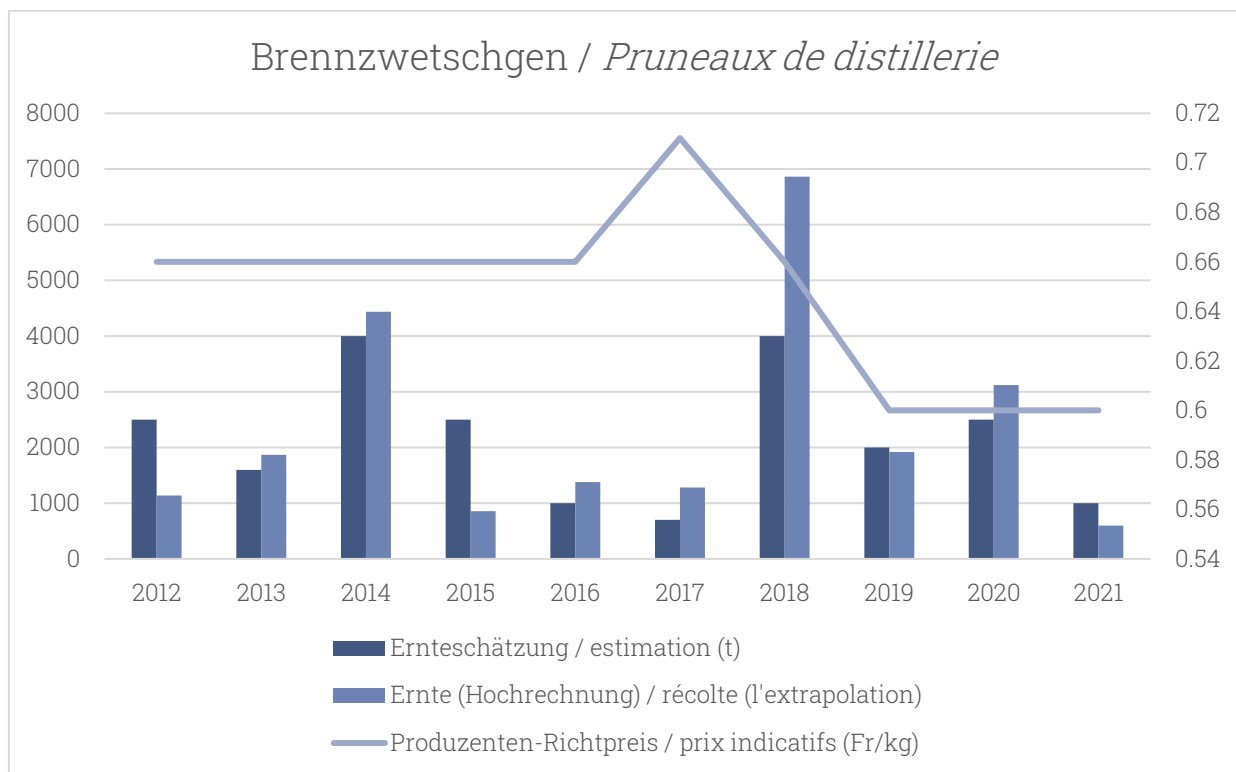
- aux petits lots
- aux pruneaux et prunes de distillerie <16 °Brix



### 3. Übersicht über Mengen und Richtpreise / *Aperçu des quantités et des prix indicatifs*

In der nachstehenden Grafik kann eine Übersicht über die Schätzung, die Hochrechnung des SOV und die festgelegten Richtpreise für Brennzwetschgen der letzten 12 Jahre entnommen werden.

*Le graphique ci-après donne un aperçu de l'estimation, de l'extrapolation de la FUS, des quantités effectivement récoltées et des prix indicatifs fixées pour les pruneaux de distillerie au cours des douze années écoulées.*



### 4. Marktsituation / *Marché*

Auch in diesem Jahr wurde der Absatzmarkt von Spirituosen von der Corona-Pandemie stark gebremst. Gemäss der Umfrage des SOVs im Januar 2021 bestanden bei den Brennereien zu diesem Zeitpunkt Lager, welche den Markt von Kirschen über 3.5 Jahre und bei Zwetschgenbrand etwas mehr als 2.5 Jahre deckten. Daher hatten die Brennereien auch einen um mehr als 50 % tieferen Bedarf als in den Vorjahren bekannt gegeben. Einige Brennereien haben sogar angekündigt keine Brennfrüchte anzunehmen.

Durch die grosse Anzahl von starken Frostnächten im April 2021 mussten in allen Regionen mit sehr hohen Verlusten gerechnet werden. Die regnerischen Bedingungen im Mai und Juni erschwerten die Produktion von hochwertigen Brennfrüchten zudem. Durch den eher kalten und nassen Frühling konnten die Zwetschgen sich nur schlecht entwickeln. Die geringe Ernte wurde von den Brennereien vollständig übernommen. Die Brennereien hoffen, dass nun die grossen Lager im nächsten Winter/Frühling auf ein tragbares Niveau abgebaut werden können.



*Cette année encore, le marché des ventes de spiritueux a été fortement freiné par la pandémie de Corona. Selon l'enquête de la SOV de janvier 2021, les distilleries disposaient à cette époque de stocks qui couvraient le marché pour le kirsch pendant plus de 3,5 ans et pour l'eau-de-vie de prunes pendant un peu plus de 2,5 ans. Pour cette raison, les distilleries avaient annoncé une demande inférieure de plus de 50 % à celle des années précédentes. Certaines distilleries ont même annoncé qu'elles n'accepteraient aucun fruit distillé. En raison du grand nombre de fortes nuits de gel en avril 2021, il fallait s'attendre à des pertes très élevées dans toutes les régions. Les conditions pluvieuses de mai et juin ont également rendu difficile la production de fruits de distillation de haute qualité. En raison du printemps plutôt froid et humide, les prunes n'ont pu se développer que faiblement. La petite récolte a été complètement prise par les distilleries. Les distilleries espèrent que les stocks importants pourront désormais être ramenés à un niveau viable l'hiver et le printemps prochains.*

## **5. Schlusswort / Conclusion**

Wir danken allen unseren Partnern, den Mitgliedern des Produktzentrums Destillate und den Brennerei-Meldebetrieben für das wertvolle Mitwirken und für die gelieferten Daten zur Erstellung dieses Berichtes.

*Nous remercions tous nos partenaires, les membres du centre de produits Distillés et les distilleries de recensement de leur précieuse collaboration et des données fournies en vue de la rédaction de ce rapport.*